

Über die  
Richter im Islam.

Febr. 1893.

Also wird die nationale Litteratur

Sklaventum und Feigheit des herrschenden  
Gewalten ~~feind~~ in Wort und Schrift frei  
entgegentreten pflegt man ~~gern~~ <sup>sich</sup> als Attribu-  
te der orientalischen Litteratur vorzustellen.  
Nicht nur die ältere nationale  
Litteratur (in welcher das Heiligtum eine  
Fülle von ~~fals~~ schmiediger Polemik gegen  
die herrschenden Länden dargestellt und  
die Poesie eine Menge von Spott ~~woran~~  
gegen die höchsten Machthaber der Zeit  
darbietet) <sup>1)</sup> ist geeignet, eine Vorstellung  
zu widerlegen, sondern auch die Litteratur  
jener <sup>Epoche</sup> Zeit, welche wir mit Recht als  
die Zeit geistigen und gesellschaftlichen  
Vorfalls bezeichnen können. ~~Al-Gazâ'î~~  
<sup>theoretische</sup>

Die Behandlung der Frage: in welcher Weise  
der herrschenden Vasallen in den Chutba's Ersäh-  
nung gestochen dürfe, bietet uns manches Bei-  
spiel für diese Erscheinung. Al-Gazâ'î  
lehrt ohne Vorbahll, dass man für ihr  
Wohl nicht beten dürfe, ohne dann die  
Bitte zu krüppfen, dass Gott die Herrscher

1) Hier nur ein Beispiel: In W. Ihd sagt der persönliche  
Dichter Abu Saïd al-Maqâ'il al-Tusi:

"O Herrschaft (Regierung), die der Kain-Splitter  
von Hochsein eignet <sup>ist</sup>;

"Geh' zu Grunde, wenn du bist für die Welt ein  
richtiger Landsturm"

الله في العالى يادونك يا دوّن عالى  
الله على الكرام يا انت يا زولى

Tatîmat al-dahr IV 247 ber.

besser wäre. Anders wäre auf den Predigen  
das Wort des Propheten anwendbar: „Wer für  
das lange Leben eines Sünders betet, der  
ist fernandem gleich, der den Lieblingenwuchs  
hegt, dass auf Gottes Erde Widersatz-  
lichkeit gegen ihn gefüllt werde“. Die Herr-  
scher loben und preisen, wenn paratogen  
sich Menschen vor Lüge schuldig machen  
und dem Sünden Ehre erweisen. —  
Allerdings fehlt es nicht an Theologen,  
welche thören, dass man alles dies nicht  
unbedingt möge, um nicht den Zorn  
der Regierung auf sich zu ziehen. —

(<sup>the Wahrheit. Mit.</sup>  
<sup>nr. 34</sup>)

II Al-Chafā'ī's Vorlesungen / fol. 24 113 a

في الدعاء للسلطان في الخطب وحكمه شرعاً  
قال الإمام الغزالى في كتابه المسمى بفاتحة  
العلوم لا يحل الدعاء للسلطان إلا بأن يقول  
أصلحه ودفعه للخير أو طلبه عمره في طاعة  
الله وإنما الدعاء بطول العمر واتساع النعم  
والملكه والخطاب بالمولى فلا رخصة فيه  
لقوله صفع من دعا لظلم بالبقاء فقد أحب  
أن يعصي الله في أرضه وإن جاوز الدعاء  
إلى الثناء وذكر ما ليس فيه فتاكاذب منافق  
مكر لظالم .. . . . .

وقال القاضى القارقى يكره تركه لما فيه  
من خوف الضرر بعقوبة السلطان

~~Die strengere Differenzierung~~  
blieb jedoch nicht bei der theologischen  
Lehre stehen. ~~Zu VIII Thol.~~ wird ein

Fredy in Kairo mit Namen genannt  
(Omar b. abi-l-Hazm al-Dimîkî  
st. 738), der im Nach hofft ein Gebet  
für die Regierung die Worte zu gebrauchen:

"O Gott, bewor aus die Verderbiss  
unseres Sultân und nimm von uns die  
Missthaften hinweg". 1) Es war dies die

Zeit der Mamlukenherrschaft in Ägypten. Zu  
Ende derselben lebte in Kairo der berühmte

Commentator des Sahîh al-Buchârî, Al-  
Kastallâni (st. 923 am selben Tage alsß al-  
der Selim seine Einigung in Ägyptens Hauptstadt  
hielt). Auch dieser legte sich keinen Zwang an,

wann es galt ~~die~~ gegen die regierenden Kreise Worte  
zu loben. "Gott hat keinen Propheten gesandt und keine  
Apostolen eingesetzt ~~heißt es~~ niemals Hadîth bei  
Al-Buchârî<sup>2)</sup> - ohne dass er ihnen zwei in einem  
Ratgeber<sup>3)</sup> beigegeben hätte, der eine röte  
Ihm, Gutes zu thun und mündet ihn dar auf,  
der andere röth zum Schelten und mündet ihn  
darauf; behütet ist, wen Gott selbst behütet"<sup>4)</sup>

---

1) Abû Hâgar al-Sâlikâni, Al-durar  
al-Kâmiya, Wines Mschr.

II fol. 326<sup>a</sup>: وَكُنْ إِذَا خَطَبَ فَوْصَلْ الْمَلَكُ  
الْعَادِ الْعَادِ [قَالَ] الْأَنْتَ أَصْلَحْ فَسَادَ  
وَخَذْ الظَّلَمَةَ لِكُلِّهَا

2) in der Sar Ausgabe v. I. vorgenommene  
Biographie des Verfassers enthält es Fehlerhaft:  
الْيَوْمُ  
الَّذِي دَخَلَ فِيهِ الْمَلَكُ سَيِّدَانَ مَعَرَفَ

3) Ahkâm nr. 42. Kadr nr. 7 ugl. Al-Nâsâ'i II p.  
128

4) ähnlich nach Korân ~~3:114~~ 3:114. Bed. selbst auf

Die Gelegenheit dieses Hadit beruht al-Kastall  
lān in seinem Commetarwerk XX 295f. 2  
folgender welsagenen Bemerkung: „Es gibt Mach-  
haber, welche nur von dem bösen Brat geben (Brath)  
anzunehmen; in unsrer Zeit ist der grösste Thal derselben  
vor dem G. M. Mart und Kraft ist nur bei Allah“ 1)

~~In einer grossen Anzahl von Hadit-Ausga-  
ben hat sich das Wort <sup>Doppel</sup> ~~Habitus~~ eingepreßt.  
Zu Habschien der frommen Kreise über zu hohe  
Verhöhr <sup>höher</sup> ~~höchst~~ der weltlichen Mach <sup>ausgespielt</sup> und die~~

البَطَانَةُ الْخَلَوِيَّةُ in der Übersetzung erklärend hieß:  
Kast erklärt: وهو الذي يدخل على الرئيس في مكان  
خلونه وينهي اليه سترة ويصيّنه فيما تغيره به  
مما تخفي عليه من امور رعيته ويجعل بمقتضاه  
Salisbury des dies Hadit in Journal of Amer. Orient.  
Soc. VII p. 137 übersetzl., erklärt das Wort mit: Trieb,  
Neigung

وَنِ الْوَلَادَةُ مَا لَا يَقْبِلُ إِلَّا مِنْ بَطَانَةٍ  
الشّرُّ وَهُوَ الْكَثِيرُ فِي زَمَانَتِنَا فَنَافَلَ حَوْرٌ وَلَا قُوَّةٌ إِلَّا بِاللَّهِ

Die böse Meinung, welche die Gottesgelehrten allenthalben dem Sultan d. h. der weltlichen Regierung aufgehen bringen, und welche, wie uns auch hier einige Beispiel gezeigt habe, ganz unverhohlen zum Ausdruck bringen, wird wohl darin ihren Grund haben, dass dieselbe von den in der Geschichte des Islam die Vergewaltigung <sup>Rechtsrität</sup> des und Herabwürdigung <sup>Würde</sup> des <sup>der</sup> Chalifen darstellt.<sup>1)</sup> Zwar hat sich das offizielle Staatsrecht (man sieht nur an die Theorie des Mawardi) mit diesen Verhältnissen auch Kirchenrechtlich abgefunden. Aber die frommen Konsistenzen neben dem rechtmäßigen Imam herrschenden Sultan <sup>im Prinzip doch</sup> immer nur einer Kaisar oder, und tatsächlich, Zähler, sehen und der Gottesfürstl. Ligen empfahlen sich von <sup>ihm und seinen ausführenden Organen,</sup> ~~dem seine fern zu halten und helfen~~ <sup>unmöglich</sup>

Noch viel freier als ~~gegen~~ die anderen Machthaber sprechen von Tie Muhammed que in Beleff der Richter <sup>aus</sup> man kann <sup>sagen</sup> aussprechen, dass dieser Stand von der alten Zeit & anfangen bis in die späteren Epochen des Islam ständigen Gegenstand des Missfallens und der hämischen Kritik bildet, und zwar nicht nur seitens der frommen Klasse, sondern auch in den breiten Schichten des Volkes.

Die wirklichen Theologen waren <sup>gegen</sup> ~~der~~ ausübenden Richter von Anfang an voller Missbilligung und Widerspruch. Sie fanden, dass die Basis ihrer Rechtsprüche nicht die Tradition des Islam sei, sondern auf Willkür <sup>dass sie willkür</sup>

<sup>1)</sup> Man findet Hadit-Ausprüche über die

und ~~unheilig~~ eignemächtiges Gutdenken  
gegründet seien. 1) Schon die älteste Sicht  
des Islam, das Hadit, verkörpert die  
Aussammlung vom Richteramt in Hadit-  
Erzählungen ihres Falles, dass der Richter ein  
unrechtes Urteil fälscht oder ein solches, welches  
in Gegensatz zu den Lehren der Theologen steht.  
Nach Ansicht der Trommen (sie legen dieselbe  
in Muhammads Mund) wird selbst <sup>mit</sup> dem gerechtesten  
Ködel am Tage der Auferstehung so harte Abrah-  
nung gehalten, dass er gerne niemals im Leben  
einen Untheilsprozess gefälscht haben möchte:

يُحَمَّل بِقاضِي الْعَدْلِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ فَلَا يُقْسَى مِنْ  
شَرَّ الْحَسَابِ مَا يَوْمَ أَنْ لَمْ يَكُنْ قُضِيَ

3) *بَيْنَ اثْنَيْنِ فَهُمَا* 4) Wie erst die un-  
rechten Richter! 4) als "aus l. al-Asi  
das Richteramt über das oben erwähnte Appellu-  
ten" Absatz Kanz 6. Das ist übertragen woh-  
lter könnte dies die ihm zugemachte Bevorwürfung  
mit den Worten ab: Mit mirum, <sup>wird</sup> hat denn Gott  
jemand von Heiderkern und allen diesen verder-  
benbringenden Lasten entlogen, um <sup>die</sup> ~~frühere~~ <sup>die</sup> Fälle  
des Verdamnis aufzugegen zu können 3)

± vom Heiderkern befreit

Lohn wieder ewiger

abrechnung

Füller die Stelle, die Gott mit den weltlichen Nachtha-  
ben überhaupt töts und Hadite bei Urd al-jâba II  
187, II 28 u. III 75 III 102

وَيَلْعَلُ لِلْعَنَاءِ وَيَلْعَلُ  
وَيَلْعَلُ

1) vgl. Buch. Schw. II

2) die Stellen des Buches <sup>hierhergehören</sup> <sup>hier</sup> immer Abber. -  
lung, "Muhammadiisches Recht in Theorie und Wirk-  
lichkeit" Zeitschr. für vgl. Rechtswissenschaft. VIII 416 ff  
angeführt und gewürdigt worden.

3) bei Abu-l-Asit al-SamarKandi, Tafsîr  
al-jâfiyya 198 Fx

4) Die vielen Hadite über Richter und Richtamt  
sind zusammengezollt Kap. 3 und 5 von Al-  
Turtûsi, Sirâj al-muluk (Bd. L 1289) 39-76

5) Urd al-jâba IV 249

4

Jetzt ist es nicht bloss im allgemeinen der Urtheilsgrund der Richter, der zu ~~abschneiden~~<sup>absprechende</sup> Beurtheilung ihrer Thätigkeit Anlass gab. Nicht nur theologische Theoretiker sind es, die mit den Richtern ihrer Unzufriedenheit mit dem Richterlande Ausdruck geben. Der Richter ~~selbst~~<sup>selbe</sup> war in den unheimlichen Landen, wenn wir für eine Beurtheilung riesiger Verhältnisse die Ergebnisse aus den verschiedensten Jahrhunderten und den unterschiedlichsten Gegenden des Islam in Betracht ziehen, kein ungeschickter. Der Vertreter derselben wurden, und zwar nicht nur einzelnen sondern der Gesamtheit die schlimmsten moralischen Gebrechen beigegeben,<sup>1)</sup> vor allen Dingen, Habemus, Bestechlichkeit, <sup>frank</sup> Missgeldung ~~weil~~<sup>daß</sup> sie verwalteten Kamm Gelder. ~~Als~~ <sup>Als</sup> Dieser Charakteristiken ~~aus~~<sup>aus</sup> für unser Urtheil um so mehr gewiß gesprochen ~~wurde~~<sup>wurde</sup> als ~~Glauben und~~<sup>Glauben</sup> als derselbe von Muhammad an sich selbst herrührt und so zugesagt in Volles Genuß sein erwidert worden ist, welches

1) darum sol auch Hohmann: Dies hängt mit dem hohen Rang zusammen, welche der Rechtskunde von ihren Vertretern zugeschrieben wird.

إذ ما اغترّ ذو علم بِيَعْلَمْ \* فَعُلِمَ الْفَقِهُ أَوْلَى بِالْغَرْبَةِ  
وَكُمْ طَيْبٌ يَفْوَحُ وَلَا كُسْكَدْ \* وَكُمْ طَيْرٌ يَطِيرُ وَلَا كَبَازْ

(Al-Damri E I 137 s. v. لَجَّيْ; anogen).

Gegen den Kādi Bīr b. al-Walid, der jüd Zeit al-Ma'mūn's ein Richteramt bekleidete, dichtet ein unbekannter Dichter folgende Satire:

"O König, Ser Du einen Gott bekennst! fürwahr dein Kādi Bīr  
ist ein Esel;

"Er weist die Längenhaft zurück eines Menschen, welcher ~~bekannt~~<sup>den</sup> bekannt, was im heiligen Buch geschrieben steht, und was die Nachrichten (vom Propheten) melden;

Fuß "Glaubwürdig aber hält es nur solche, welche sagen, dass er  
ein Schyz ist, der alle Zonen umfasst.

zur neuzeitlichen Schriftsteller, wennen er sich, den  
Dichter zeigt, so im Gedächtnis in  
einem geschilderten  
in einer Tausend und einer Nacht" (Erzählung von Kamal  
al-Zaman) Der von Lungenreifer aller Art beworben  
Körper verglichen wird mit "Waisenvermögen" <sup>zu</sup> in  
der Hand des Guten Richters".

Der Staatsmann Al-Sâhib ibn Abbâd  
(et. 385) musste wohl die Qualitäten des  
Richter des Staatswesens, in welchem er die  
Würde des Regirs bekleidet, kennen. Er füllt  
sich zu folgendem Ratsch auf: 2)

"Lass mich nicht zum Richter zur Deut werden,  
denn der Richter ist in aller Welt Räuber

<sup>In ihren</sup>  
"Sie sind ~~die~~ Rathssitzungen ~~an~~ und ~~die~~ <sup>die</sup> - Berathen von ~~die~~ gleichen sie Flaschen,  
und ihre Hände sind wie an einander gekettete  
Angestellte". 3)

Der Zeitgenosse des Sâhib, <sup>siehe</sup> der erste Makkamen-  
dichter Al-Hamadânî (et. 393) davorwohl in  
dieserlei entwirft in einem seiner Briefe den Richter  
Abû Bâtir al-Hâfi in Nišâbûr <sup>ein</sup> geraden vor-  
richtende Charakterbeschreibung. Er habe von den Eigenschaften  
des Richters nichts als den langen Bart, dem jungen  
Fisch bestehend aus Sammeln von Vorfahren, der starkste  
Pfeil den man zu bringen kann, der das Blätter  
der Täler auf den geschlossenen Geldbeutel. ~~die~~ Ham-  
madânî selbst beprahlte wifig die Unwissenheit und  
Ungerlichkeit dieses Richters. "Ja schwör, dass von  
meiner Waise zwischen die Zähne von Löwen ~~gerichtet~~, oder  
der giftigen Schlange gerichtet, sie besser davon käme als

1) ed. Dâlik. 1279. II 55, 21

والضم في الف مي قه حكى \* مال الستم بقق فاض ملهم  
\* gl. ibid. IV 152 ~~ألا يكتب~~ ~~ألا يكتب~~ ~~ألا يكتب~~ ~~ألا يكتب~~ ~~ألا يكتب~~ ~~ألا يكتب~~  
\* دعكم في عصرا \* وذاك المكتام متابيب  
الستق العالى على بابه \* والضرب بالمرقة ~~المحنة~~

2) Al-Chafâgi, Turâz al-majâlis 195 F

فلا يجعلنى للقضاء فرصة \* فان قضاه العاملين لعمور  
مجالسهم فينا ~~مجالسهم~~ شرطة \* واید بهم دون الشيوخ شيوخ  
سرى عصبة منهم تقر بحقة \* والله في كل يوم خير

خواص زان البلاد وانما \* تزين خواتيم المؤمن فصوص

Ein norðischer Richter, der auch als Poet erwähnt wird, sagt eines Epigramms  
folgende zwei Zeilen hin:

"Mit Ausnahme einer kleinen ausnehmlichen Falle (Rücke) unter ihnen, welche den Tagen  
entgipptet ist,"

"Und ehe Gott und bei allen euren Leidern Ausnahme ist,"

"Ihr <sup>norðische</sup> Menschen ausnahm weine Empörung! Liest du darüber  
"Edelsteine gewinnt niemand mehr der König" 4)

der nicht viel Respekt vor obrigkeitlichen Personen zeigt;

F Da ist noch al-dahr IV 319 wird dieses Epigramm  
von Ibn al-Nu'mân <sup>zum</sup> angeführt

wora er in die Höhle tritt Bläde gerath". „Wie denkst du von ~~der~~ Wölfe, welche sich <sup>in</sup> die Wölle des Waisen verbißt, und wenn der Hausherr welche nur ~~rechte~~ die Saaten fremden Gutes befällt, und dem Diel der niemals andern als in die Kassen der formten Stiftungen eintritt u. s. w.“<sup>1)</sup>

Nicht milder ertheilt Al-Zamânsâri über den Ritterstand. Wir ersuchen um einen aufklärerischen  
Wolke, <sup>dass</sup> der Stand nicht ein guter Vorher,  
für dieselben im Sinn hat:

„Die Kâdi's unserer Zeit sind Diebe geworden, ~~in~~ <sup>unter</sup> ~~un~~ <sup>die</sup> ~~höchsten~~ im allgemeinen, nicht etwa einzelne von ihnen.“

„Wir fürchten, dass <sup>die</sup> ~~voran~~ sie unsere Hand berühren, die Steine aus unseren Siegdrügen stählen.“

„Sie lebrachten als ihre Beute das Vermögen der Waisen, als ob sie dazu durch Kurzversen berechtigt wären.“<sup>2)</sup>

---

1) Al-Hamâdâni Râsa'il (ed. Sambur 1298)

p. 74-77.

2) in Fleischers Catalog. Codd. Bibl. Senat. Lips.  
p. 474<sup>b</sup>

Richter

Upd II 28 art. Tradition om Grønne

ما مت واٰل يلي عشرة الاجاء يوم القيمة مخلولا  
معذباً او مغفورة له

مت ولی من ام در المسینة 18 I 18

شيئاً أتى به يوم القيمة حتى يعوق عـ  
جسر جهنـم فـان كان محسـناً بـها وـان 98 مـسـيناً  
اخـرـقـ بـهـ الـيـسـرـ فـهـوـ فـيـطـ سـبـعـتـ خـرـيفـاـ

Upd III 25

ولـلـعـزـاءـ : sayf der Grønne: 162 III  
ولـلـعـزـاءـ :

Abd al-`ani al-Nabulsi ref.

تحقيق القضية في الفرق بين العشرة والهز

Kairo VII 367

Gang besonders wird zu Rittern, als den  
die Verwaltung der fränkischen Stiftungen besorgten  
Antipersonen, die Unzertifiziertheit zum  
Vorwurf gemacht, mit welcher sie zur  
Confiscation der fränkischen Stiftungen vor  
Hand standen. Ein Saliciker der VII. Thol.  
während 6. Abt ab - da' im (geb. 663  
d. egyptischen Rittern  
gr. 720) sagt von ~~Kastell~~ Sibib el-din  
seiner Zeit:

"Der Brodtzug geht stirbt Hungers, und die  
Herren in Ritterkader schlagen sich von  
fränkischen Stiftungen  
Dieselben irgend jemand auf  
"Verlangt nicht das für ein Geschenk Waffen,  
sondern so sieht es nicht an ihm Waffen-  
guter auszubilden, u.s.w."<sup>1)</sup>  
Eigentlich Bereits an einer anderen Stelle<sup>2)</sup> haben  
wir Gelegenheit gehabt, darauf hinzuweisen, wie  
bitter sich das ägyptische Gelehrte, Abu Ma's  
.

1) Ibn Hajar al-'Asqalani, ~~Dat~~ Al-  
durar al-Kâmiya (Wiener Hochdruck)

I fol. 88<sup>b</sup>

يَوْمَ عَدِيمُ الْقُوَّةِ بِالْجَوْعِ حَسْرَةٌ

ويشبع بالآوفاق أهل الطيالس

وَلَا يَأْمُرُ مَا مَلَ وَقَهْ بَصَرَةٌ

نَحْنُ حُوَلُولُ عَيْنِهِ بِجَالِسٍ

فَنَلْ مَوْلَى ~~كُلَّ~~ الْأَيْمَانِ لَمْ يَعْرِوا لَهُ

وَقَدْ كَبَسُوا عَامِلًا بِالْكَنَاسِ

وَجَامِع طَوْلُونَ نَافِعًا وَقَهْ إِلَيْهِ

Der Rest ist in der überaus schlechten Hochdruck  
verstümmelt

2) Zähiringen 198

VIII.  
In XX. Thol. wird ~~vielleicht~~ etwas  
Richter - wie von dies eine Ausnahme  
von der Regel wäre - nachgewiesen, er  
habe sich von Westlichkeit frei  
gemacht. 2)

2) 176r Iqâs II 226, 2 ~~اعيًّا~~ من المخطوطة

zu darüber beklagt, daß die Kanonikale  
-aegypten-  
KäZöf- in diesem Falle nicht aus  
Eigentum - die Vernichtung alter Stiftungs-  
gebäude fordern.

Erstes Wieder wurde مقابة الاشراق  
Beschreibung steht:

Dawān Ḥarīf Raḍī 707, schob er wie er willt  
aus dem Würde zu Sonnen eins messen, der  
Bēzār auf angelebt wurde.

بَارِئَتُكُمْ وَكَفَاكُمْ عَلَيْهِ \* فَأَلَا تَنْتَهُ بِالْمَجَدِ إِلَّا  
فَنَ وَجَدَ الطَّرِيقَ إِلَىٰ صَعْبَاهُ \* فَقَدْ وَجَدَ الطَّرِيقَ إِلَىٰ سَهْلِ  
وَفِلَ فِي ذَلِكَ إِلَّا أَنْ يَقُولُوا \* تَسْبِبُ مُكْثِرٌ غَلَبَ الْمُقْلَلَ

فَانِيَكَ نَالَهَا فَلَقَدْ انْفَتَاهُ \* فَأَرْخَصَهَا بِغَيْرِهِ وَأَعْلَمَهُ  
فَلَمْ يَكُنْ جُودُهُ فِي ذَلِكَ جُودًا \* وَمَمْ يَكُنْ بَعْلُنَا فِي ذَلِكَ بَعْلًا

Aber auch die wissenschaftliche Seite ihrer Stellung hat den wirklichen Verkehr mehr und mehr aus der Gelehrsamkeit nicas als wir Achtung eingeflossen. Seit aller Zeit machen sich die Thalogen bestig über die Kasuistischen Sprachfridigkeiten der praktischen ~~Arabien~~ <sup>Arabischen</sup> Berücks. und die Literatur ist überaus reich an Anekdoten und Schnurren, die man zur <sup>spöttischen</sup> <sup>2)</sup> Verpotzung des <sup>Richters</sup> vonnommen, welche unter den Juwelen des Islam von aller Zeit angefangen <sup>3)</sup> bis in die neueste <sup>ist</sup> hinein die Herrschende ~~ist~~, <sup>ist</sup> ~~Ibn~~ <sup>XI.</sup> ~~Abu~~ <sup>Abu</sup> und ihre Verbreitung in allen Theilen des Islam gefunden hat. Im XI. Thd. d. K. beschäftigte die theologische Gesellschaft Südarabiens die Streitfrage, ob es verdienstlicher sei, eine zu Almosen behin- te Summe an zehn Tagen innerhalb einzigen Armen zu gewenden, oder an einem Tage unter zehn Armen zu verteilen <sup>4)</sup>. Ibn Chaldūn, selbst ein Kādi, ist es auch bei. Der sehr geläufigste Ausdruck <sup>5)</sup> ist unten niedrige Wissenschaft ausdrückt, indem er am Schluss eines Excuses über die Worte

---

226 Seiten 17  
1) Vgl. Nöheres in meinem <sup>bekannte</sup> Arab. Studien II 82

2) Schätzg. Beispiele bei Al-Kazwīnī II 157-53. 2. II.

3) In der ältere Zeit findet sich ein interessanter Specimen (Nāfi und Abdallāh b. 'Omar) bei Ibn Chaldūn er. 766

4) Al-Muhibbī. Die Sufiten in Südarabien über. von Wülfing (Göttingen 1883) 46. 63.

Mohammed's  
se Prophete, die Gehörten sind die Erben  
der Prophete (الآباء ورثة الأنبياء), die  
Bemerkung macht, dass hier unter "Ulema" nicht  
jene Gelehrten zu verstehen seien, welche  
mit wenigen Ausnahmen  
— wie (die meisten) Fakihā unserer Zeit —  
bloss über die domäne wie man jü handeln  
habe, Rechtsprichter werden." 1)

والقيقه الذي: 187 مكتبة الديار  
ليس بعابده لم يرث شيئاً وإنما هو صاحب  
اقوال ينفع علينا في ~~حده~~ كييفيات العمل  
وهو لواء أكثر فقهاء عصرنا إلا الذي آمنوا  
و عملوا الصالحات وقليل ما ~~هم~~

~~E~~ E naggymérvű szálkamű termékegyé-  
ges most nem ismertnek törökországi személy-  
ból akárunk megfigyelni, hanem inkább  
úgyos ~~az~~ öhagymák vannak egy fontos kül-  
önös törökországi tényezre, mely az ismertetett  
lelkekkel felvontat.

[mit Dosen Hef

Ismael ibn

Als der formose Traditionsgelehrte "Abd al-Latib"  
C. al-Nabir (SL 181) hörte, dass ein von  
ihm früher hochverehrter Theologe "Ibn 'Abidya"  
"Allega ex R. Maserat argonem non, ergo et sibi  
vndeconsecrata punita sita est" als er ihn zu besu-  
chen kam, reagierte er mit offenem Beweis der  
Gerechtigkeit. In einem Vers sah er ein  
Urteil richten, was macht er dann den Vorwurf,  
Sag er die Gottgebote nicht wie einen  
Tagedanken genutzt und somit das zu Geld  
der Armen zu erjagen".<sup>1)</sup>

---

1) Dan. I 136

dr. Heinrich Gusztáv  
Ny. r. tamárok.

dr. Heinrich Gusztáv

es

dr. Gyula Pál

Eloádók:

Öffentliche Beamte standen im Islam von jaher in Rufe der Habsucht, Beschlechtigkeit, ge wogar der mit feuer lasten eng zusammenhängende Trübsigkeit in der Verwaltung der von unverbrauchten Jahren. Im VII. Jhd. verfasste Omar b. Ibrahīm al-Nakha'i, der 24 Jahre das Amt eines obersten Kappellos der arabischen Arabien unter Abū Ḥayyān verwaltete, ein Auftrage des Sultans Negm al-Dīn Ḥiyāb in Handbuch der Verwaltungskunst und T. مع القوانين المختصرة في دوادين الديار المصرية enthaltet ein Kapitel über die Trübsigkeit der Beamten. مع من خيانات الموظفين

Kairo Kahr. Tárich 133 (Karabg V  
123)

Der Historiker Amār al-Wāhidī  
berichtet, dass der medinensische Kāfi  
Omar b. Chalda zur Zeit des Kalifens ab-  
al-Malik für sein Amt das keine Bezahl-  
ung annahm und Theile von den Lohnszügen  
seiner Gehörigkeit, theils <sup>vom</sup> ~~aus dem~~ Erlös  
eines kleinen Licenshauses sein Leben frischte,  
und vertrugt deren folgende Bedeutung:  
"In alter Zeiten kannte es Medine in keiner  
Zum anderen sagen: Da ist ein ärmerer Tempel  
als unser Ritter. Hingegen hießt, da sind  
die Ritter grosse und gewaltige Herren,  
die grosse Erträgnisse, Grundstücke besitzen,  
~~und~~<sup>aber</sup> Handel treiben und Güter verfügen."')

1909. 10. 10. 10. 10. 10. 10. 10.

1909. 10. 10. 10. 10. 10. 10.

1909. 10. 10. 10. 10. 10. 10.

1909. 10. 10. 10. 10.

1909. 10. 10. 10. 10. 10. 10. 10.  
1909. 10. 10. 10. 10. 10. 10. 10.  
1909. 10. 10. 10. 10. 10. 10. 10.  
1909. 10. 10. 10. 10. 10. 10. 10.  
1909. 10. 10. 10. 10. 10. 10. 10.  
1909. 10. 10. 10. 10. 10. 10. 10.

1909. 10. 10. 10. 10. 10. 10. 10.

1909. 10. 10. 10. 10. 10. 10. 10.  
1909. 10. 10. 10. 10. 10. 10. 10.  
1909. 10. 10. 10. 10. 10. 10. 10.  
1909. 10. 10. 10. 10. 10. 10. 10.  
1909. 10. 10. 10. 10. 10. 10. 10.

Sirāj al-mulūk 174

وكان يقال اشد خلق الله تعالى عشرة  
الجبار والحادي عشرة الجبار والنار  
ناكل الحديد والماء يطفى النار والسماء  
تحمل الماء والريح تصرف السحاب والانسان  
يفتن الريح ل حاجته والسكر يصنع الانسان  
والنوم يذهب السكر والله يمنع النوم  
فاسند خلق ربك الله

٢٦

طهارة المشرك اذا اسلم 18 ج 1  
In der Gegend von  
Augspurg, auf den Markt  
bei Altdorf, Turm und No.  
Nesphyler-Lodge.

تفعيم غسل الكافر اذا اراد  
ان يسلم ، اخبرنا قتيبة ... انه سمع ابا قريرة  
يتقول انه ثامة بن اثال الحنفي انطلق الى الماء  
غريب من المسجد فاعتنسل ثم دخل المسجد فقال  
أشهد ان لا اله الا  
F

Fabūdāwī I 1.38.  
باب في الربيل يسلم فيترك  
بالغسل ثنا محمد بن كثير العبد ... عن قيس بن عاصم قال  
اتيتك النبي صلعم اربه الاسلام فامرني ان اغتنسل فعاد وسدر  
..... عن عثيم بن كلبي عن ابيه عن جده انه جاء  
النبي صلعم فقال له اسلمت نقال له النبي صلعم ألق عنك  
شعر الكفر تبادر احلق قال وأفبر آخر ان النبي  
صلعم قال لا آخر معه ألق عنك شعر الكفر واختتم

Als die Kette  
lich von Islam wurde, brachten  
in die Hungers II 184, 4ff ab 469  
- d. Thür. Let.

لسمعت ابي خشاف قدسي فقات مكانتك  
الا احرى وسمعت خصوصية الماء فاغتنست  
ولبسست درعها ودخلت عن خمارها فافتتحت امام  
ع قات ما ابرحك اشهد

اخذ السبع مساجد ، اخبرنا 62 ج 1  
هند بنت السري ... عن قيس بن طلاق  
عن ابيه طلاق بن علی قال خرجنا وقد ادى  
النبي صلعم فبا يعنده وصلينا معه ثم واخباره  
ان بارضنا بيعة لنا فاستوچناه من فضل  
ظهوره فدعى عباد فتوضاً وتم ضمه ثم صبه  
في ادوة وامرنا فقال اخرجوا فاذا اتيتم ارضكم  
فاكسروا بيعتهم وانضموا مكانها بهذا الماء  
واخذوها صحيحاً فلما ان البلد بعيد والمرشد  
والماء ينطفئ فقال مدوه من الماء فانه لا يزيد الا  
طيباً فخرجنا حتى قدمنا لينا فكسرنا بيعتنا ثم  
نضينا مكانها فاتخذناها مسيراً فنادي بها الرازق  
قال والرازق رجل من طلاق فلما سمع الرازق قال  
دعوه حق ثم استقبله ثم اتته من شدة عذاب  
زرة بعد

al-Shaybānī 65. Warner 373  
fol. 31<sup>a</sup> under

قا (السيّان) وينبغى للرجل

اذا اسلم ان يغتنسل غسل الجنابة لان المشركيين  
لا يكتسرون من الجنابة ولا يدركون كيف الغسل في  
هذا ... قال محمد خرجه لا نرى حذاما من الواجب  
على الناس (يعني حلف الشعري) لا ترى انه يأمر  
ب اكثر اصحابه عم ولعله رأى كليما مهما  
يشعره فامره ان يزيل ذلك عن نفسه لدفع الاحليل  
عنه او استحب له زيادة التطهير بان يزيل عن نفسه  
ما كان باسا من شعر راسه فحال كفه بخلاف ما  
ترى من الاغتسال فان ذلك لا يربى على سبيل  
الإيجاب كتقرير سيد

Jahrb III 269, 10

Nach einer Geberischen Tradition  
erschien er im Islam berühmt  
Pechen und Amr b. al-Wâqi  
mit rasiakem Kopfhaar: Nous  
avons vu la, et nous voulons,  
détruire tous les poils qui seraient  
grands dans l'cerreat, pour qu'ils  
fassent renouvelles sans le reli-  
gion de l'Islam,

Douze ans 1903 I 357

Rob. Smith, Semitic Religions p. 153 Ann. 2

Ritter.

Muth 25 vorst al-Sabūn

I 122 Das Beispiel des ~~one~~ Formen sich weigerten im Ritter  
und ergründeten

124 f. Bestechungsmeister.

وقيل العاكم # شيئاً ونعم الرفي الرقة، وتحاكم  
رجله إلى المخيرة التقى قاضي الجح فأخذها منارة  
والآخر بعلة خرأي صاحب المنارة صانع القاضي مع  
صاحب قراره أن يذكر القاضي فقال أمرى أضواع عن  
القاضي من سراج على منارة عقلية فلما نظر القاضي  
قوله فقال أسلكت قاتل البغالة رمحت المنارة قاطفات فوراً

موضع سراج على منارة عقلية

125 Mehrere Epigramme des Ibn Tabātibā gegen Bestechung und  
Zerstörung der Ritter

127 ff. Anklagen der Summeit der Ritter

فَالْمُهَاجِرُ بِدِرْجَاتٍ كُلُّهُمْ عَدْلٌ إِلَّا الْعَدْلُ  
وَآخَرُونَ يُشْهَدُونَ وَشَرْطُهُمْ أَرْبَعَةُ دِرْجَاتٍ وَآخَرُونَ شَرْطُهُمْ عَشْرَوْنَ دِرْجَاتٍ وَسَكَنَ  
عَنْ دِرْجَاتٍ فَقَالَ أَصْحَابُ الدِّرْجَاتِ يُشْهَدُونَ وَلَا يُجَلِّفُونَ وَاصْحَابُ الْأَرْبَعَةِ  
يُشْهَدُونَ وَيُجَلِّفُونَ وَامَّا أَصْحَابُ الْعَشْرِينَ فَيُشْهَدُونَ وَيُجَلِّفُونَ  
وَيُجَتَّوْنَ

وَقَالَ يَعْنَانُمُ التَّارِكُمْ كُلُّهُمْ عَدْلٌ إِلَّا الْعَدْلُ

~~Alles auch~~ Dieser theorethische Untersuchung war bereits durch ein altes ~~des~~ Diktum der Umajjadenzeit vorbereitet. Neben den Schwestern bei der Kaaba, und den Opfergaben <sup>ceremonies</sup> kommt bei ihnen schon sehr früh der Schwer auf: bei dem Gott Herrn (الله) der hupfenden Opferthier, der Herr, die ihre Hände zum Lobpreis erheben,<sup>2)</sup> (den Herrn der Opfergaben, den Herrn oder in allgemeiner: bei dem Herrn, dessen Name die Labbaita Rufer rufen,<sup>3)</sup> ~~oder~~ ~~oder~~ bei dem, dem die der Opferthier und die an den anboten auf den Boden berührenden Kronen gebühren<sup>4)</sup> waren. ~~zu~~. - Die Hauptstrophe <sup>liest</sup> ~~wurde~~ immerhin die den Opferthieren bezogenen poetischen Epitheta und Schilderungen us. leicht lassen sich ja auch in ~~dies~~ <sup>der</sup> dem Sinne der Religion mehr angepassten Formen entfalten, wie in den Schwarzformeln des Heider Kunz, deren pure Kennzeichnung fremd war.

1) L.A., 10. ~~مُخْ~~ ..... (cognom): أُمًا ورب الراقصات الزَّمَنِ مُخٌّ

2) Farasell III, 12, Übergrid, Ag. XII 15nen حافت برب الراقصات ألقام <sup>الظاهر بين الخطين</sup> و رب الهدايا حيث حل بها الآخر

3) Ham. 870 v. 4 والذى دعى الملائكة بيته

4) Kutzayir, TAK IV 1012, 13 بالذى وجبت له حنوب الهدايا والحياة السوداج

~~Viel Fabelhaftes findet man in arabischen Erzählungen über den Schwerpunkt des~~  
Juda und Christen.

bete

8. und 6. Abi Rab., 75/11  
bei 10!

Die Leistungsfähigkeit, mit der man Eide leistete, abhängende Formen und brach vielmehr die Menschen, die früh auf ~~seitens~~ zu durch Eid größere Kraft gewannen und vor Propagierung trugen, (die eine ~~größere~~ Kugel den ~~gleichzeitigen~~ Eides gesetzte wird. Es ist sicher, daß schon in der Schilijja die mehrfache Wiederholung des Eidesformel als Schutz gegen den Bruch derselben betrachtet wurde. So ist mindestens aus dem Her-  
gang bei dem Reinigungseid Kasâma ersichtlich. — 50  
Personen ~~zu leisten~~ mussten schwören, dass sie Islam an einen Mörder, dessen <sup>er</sup> verantwortlich wurde, unschuldig sei; in Abwesenheit 10.  
weiter Personen wurden die fünfzig Eide auf die zur Verfügung  
stehenden Personen verteilt. Der Umstand, dass viele Theologen  
die Aufrechterhaltung des alten Islam ~~gegen~~ dieser Einrichtung und ihrer Form ablehnen,  
ist eine Gewähr für ihren heidnischen Charakter.

Difäfi: Die fünffache ~~Kasâma~~ Wiederholung des Eides behielt bis in die späteste Zeit einen feierlichen Charakter, denn man

I) 1. Zeitschr. für vergl. Rechtswissenschaft VIII 412

die Gewährleistung grosserer Sicherheit summethe. Der Aglaboden,  
fürst Abu-l-Sarāk der die Nachfolge seines Sohne Abu  
Thāl sichern will, besth sumin Bruder 50 Eide verein leisten,  
lass er dem Naffer keine Concessio machen werden! Freilich  
eignete er sich auf Andringen des Kaisarwān dennoch die  
Herrschaft an. 2a

Der Kasâma-Vorgang zeigt uns, dass die im Islam verbreitete Brâb, den Eid der größeren Sicherheit wegen zu wiederholen <sup>V)</sup>, kann Wurzeln in den Aisch anrufen und Brâb'ien des Heidentumus hat. Schon der einfache Doppelerzug des Eides würde diese Wirkung hervorruhen <sup>V)</sup>; dann schritt man (nach persönlichen Gutdünken) in der Forderung einer zahlreichen Wiederholung <sup>{}</sup>, wahrscheinlich mit Betonkräftigung des größeren oder geringeren Zusches, das man vom Schwörenen verlangt zu tun habe fort. Wir wollen es dahingestellt sein lassen, ob den <sup>bis</sup> 40 <sup>6)</sup>, oder 33 Schwüren dieser Zahlen eine besondere Absicht zu grunde liegt. Wir haben bereits andernwo darauf hingewiesen, dass die Identität der an den verschiedenen Zahlenstellen gebrauchten Zeichen eine beliebte Form der Hyperbel ist.

1) ~~Ibn al-~~ Edhari ed. Dargy I 109 unters.

يُنْزَعُهُ فِي مَا تَرَكَ إِذَا مَاتَ

واستخلف اخاه ابرهيم بن احمد الا

2) Hud. 109,7

Die dreifache Wiederholung in den bis zum heutigen Tage gebräuchlichen Schreibformen  
all all. all wallâhi billâhi tillâhi

وَاللَّهُ شَهِيدٌ إِنَّمَا تَنْهَىٰ عَنِ الْمُحَاجَةِ إِذَا قَاتَلَكُمْ وَإِنَّمَا تُنَاهَىٰ عَنِ الدِّينِ إِنْ يَرَيْنَاهُ مُعَذِّبًا وَإِنْ يَرَيْنَاهُ مُنَذِّرًا

وَاللَّهُ شَهِيدٌ وَاللهُ شَهِيدٌ وَاللهُ شَهِيدٌ ۖ

$$q) \text{ e.g. } x_5 = \underline{\underline{XXX\text{--}261,1}}$$

6) *Tortaria*, *Sisag'* al-muluk 4/10 v. 1895, I, 10

6) Tortavī, Sīāg' al-mulūk qīnāh

6) Tortula, Sieb' al-mulik qf naba 7) Globus

6) Tortula? Siliq' al-mulik q' nabi 7) Globus

Es ist gewünscht nicht besonders erörtert zu werden,  
dass man die 70 und 40 gerne als hyperbolische Zahlen gebraucht älteren und späteren  
werden. Einig Den Zweck der Hyperbole verfolgen die in der Literatur v.

namentlich in Volkszählungen vorkommenden hohen Zahlen: Tausend<sup>1)</sup>, 1500 Schützen<sup>2)</sup>; letztere Zahl <sup>wird</sup> bei anderen Autoren gerne als Exponent des übermäßigen gebraucht.<sup>3)</sup>

Auch in der gesetzwissenschaftlichen Theorie wird dem unstark  
der Schwarz größere schwerer Folgen im Betreff der Sühne im Falle des  
Eidbruches aufgelegt als dem einfachen. Der Bruch der Leyben wird nach  
der alten Praxis von Medina durch die Speisung von zehn Stieren  
oder dreitägige Fasten gesühnt; der cont. Bruch der ersten nur  
durch die Freilassung eines Sklaven oder die Bekleidung vom

~~\$ 40 (b) (1) b) (2) b) (3) b) (4) b) (5) b)~~ Voskinner, Dub and 117A-1

*E* bei R Sm - Skizze 139 (ann. 245) wo diese Stelle angegeben und „rechter Seite“ (Original unvergleichbar).

حافت الفا ٩٥، ٤ I. و. ج. (١)

وَحَفَتْ لِهِ الْفَالْ وَخُسْنَةَ سَعْيَنَا لَهُ اَكْنَتْ لِهِ سَعْيَنَا

3) Schr häufig dann Ausdrücke des <sup>grossen Langtakts</sup> ~~Liedes~~ / <sup>الله و الحمد لله</sup> ~~äusserst~~ <sup>أي</sup> <sup>أي</sup> <sup>أي</sup>  
z.B. Cantar VI 181

zehn armen Lauten).<sup>1)</sup>

Eine Verstärkung des Eides wird aber auch durch den besonderen Charakter des einfachen Eides oder die Modalitäten unter denen er geleistet wird, hervorgerufen. Schon in alter und angedeuteter Zeit, und dies wahrscheinlich als Überlagerung aus dem Heidentum, hat man nicht jeden Eid als gleichwertig bezeichnet. Es gab in Anzahl der ~~verschiedenen~~ <sup>verschiedenen</sup> Eide ~~noch~~ zu erwartende Bindenden Kraft verschiedene Stufen. Farazda<sup>k</sup> will einen „Eid schwerer über dem es keinen höheren Eid gibt“. <sup>2)</sup> Man unterschied von den gesetzlichen und häufigen und abgegriffenen Eideformeln (leider galt der einfache Wallah-Eid auch als solcher) <sup>noch</sup> „schwere“ <sup>3)</sup> – eigentlich „dick“ – <sup>3)</sup>, oder „engen“ <sup>4)</sup> Eide, aus denen es schwerer ein Entkommen gäbe durch vorbedachte Reservation oder andere freudige Kniffe.

1) *Muwatta'* II 340

[Zark.

من شهـر يـمـيـنـا فـوـقـكـذا [تـزـادـ الـأـيـاتـ فـيـ الشـعـرـ الـأـحـدـ] مـنـ شـهـرـ يـمـيـنـا فـوـقـكـذا [تـزـادـ الـأـيـاتـ فـيـ الشـعـرـ الـأـحـدـ] مـنـ شـهـرـ يـمـيـنـا فـوـقـكـذا [تـزـادـ الـأـيـاتـ فـيـ الشـعـرـ الـأـحـدـ] مـنـ شـهـرـ يـمـيـنـا فـوـقـكـذا [تـزـادـ الـأـيـاتـ فـيـ الشـعـرـ الـأـحـدـ] مـنـ شـهـرـ يـمـيـنـا فـوـقـكـذا [تـزـادـ الـأـيـاتـ فـيـ الشـعـرـ الـأـحـدـ] مـنـ شـهـرـ يـمـيـنـا فـوـقـكـذا [تـزـادـ الـأـيـاتـ فـيـ الشـعـرـ الـأـحـدـ] مـنـ شـهـرـ يـمـيـنـا فـوـقـكـذا [تـزـادـ الـأـيـاتـ فـيـ الشـعـرـ الـأـحـدـ]

2) *Farazd.* ed. Boucher 142, 16

فـأـنـ حـلـتـ مـاـ فـوـقـهـ حـلـ

3) *Ibn Hisam* 418, 6; *Al-Mu'ayyan* 14 (wobei ist der Eidabnehmer berührt und aufgestellt) *Aj. XI* 144, 7.

4) *Aj. XVIII* 22 ugl. *VII* 118, 4 u. i. *Baibakî* ed. Schwally 149, 10  
وـالـأـيـاتـ مـنـ الـأـيـاتـ

باب كيف يخلف أهل الامر من اليهود والنصارى والمحوس وغيرهم  
قال ابو بكر الخصاف

لِخَلْقِ النَّصَارَى فِيهَا أَدَعَى عَلَيْهِ بِاللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ الَّذِي أَنْزَلَ الْأَخْيَلَ  
عَلَى عِيسَى عَمَّ وَالْيَهُودَ بِاللَّهِ الَّذِي أَنْزَلَ التُّورَةَ عَلَى مُوسَى  
عَلَى نَبِيِّنَا وَعَلَيْهِ السَّلَامُ وَغَيْرِهِمْ مِنْ أَهْلِ الشَّرِكَةِ يَحْلِفُ بِاللَّهِ  
وَقَالَ مُحَمَّدٌ فِي الْمَحْوُسِ يَحْلِفُ بِاللَّهِ الَّذِي خَلَقَ النَّارَ قَالَ الشَّيخُ  
(الْجَمَاصُ ) الْأَصْلُ فِي هَذَا أَنَّ النَّبِيَّ عَمَ حَلْفَ كَعْبَ بْنَ  
صُورِيَا الْيَهُودِيِّ بِاللَّهِ الَّذِي أَنْزَلَ التُّورَةَ عَلَى مُوسَى فِي  
قُصْدَةِ الْيَهُودِ الَّذِي شَرَنَا مَاتَتْ بِهِ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ  
صَلَّمَ بْنُ صُورِيَا عَلَى مَا يَجْدُونَهُ فِي التُّورَةِ مِنْ حَكْمٍ  
الْزَانِي ( الزَانِي . دَمْ ) فَإِذَا ثَبَّتْ هَذَا فِي الْيَهُودِ فَلَمَّا فَلَّتِ الْمُنْظَرِفِي

مُثْلَهُ فَإِنَّ يَحْلِفُ بِاللَّهِ الَّذِي أَنْزَلَ الْأَخْيَلَ عَلَى عِيسَى عَلَى نَبِيِّنَا وَعَلَيْهِ  
السَّلَامُ وَالْمَحْوُسِ بِاللَّهِ الَّذِي خَلَقَ النَّارَ لَمْ يَضْرُبْ يَحْلِفُ الْأَخْيَلَ  
وَالْمَحْوُسِ بِعَظَمِ النَّارِ لَمْ يَعْظِمْ الْيَهُودُ التُّورَةَ فَيَحْلِفُ عَلَى  
مَا يَكُونُ أَعْظَمُ فِي صَدَرِ رُؤْمٍ وَمَا يَلْصَرُ ( أَعْصَرُ ) عَلَى قَوْلِهِ

بِاللَّهِ نَطَوْ كَافَ الْأَدَمَ الْزِيَادَهُ عَلَى هَذَا يَكُونُ لِعَنْكَهِ كَمَا يَقُولُ فِي  
الْمُسْلِمِ أَنَّهُ لَوْ اقْتَصَرَ عَلَى قَوْلِهِ بِاللَّهِ لَهُ كَافِنًا جَاءُ زَيْنَهُ  
يَحْلِفُ بِاللَّهِ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ عَالِمُ الْغَيْبِ وَالشَّاهِدُ الْعَالِيُّ  
الْغَالِبُ الْكَبِيرُ الْمُتَعَالُ الَّذِي يَعْمَلُ مِنَ السُّرُورِ مَا عَلَى ( يَعْمَلُ ) مَا  
مِنَ الْعَالَمِيَّهُ وَيَعْظِمُ لَكِيلًا بِحَاسِنِ الْمَدْعَاهُ عَلَيْهِ عَلَى الْحَلْفِ  
بِهِ بِالْكَذْبِ كَذْبَكَ حَلْمَ الْكَفَارِ ، قَالَ ( الخَصَافُ ) وَلَا يَبْعَثُ  
بَاحِدٌ مِنْ أَهْلِ النَّعَمَةِ إِلَى بَيْعَهُ وَلَا إِلَى كَنِيَسَهُ وَلَا إِلَى بَيْتِ  
نَارٍ كَمَا لَا يَبْعَثُ الْمُسْلِمَ إِلَى الْمَسْجِدِ لَمَّا الْعَرْضُ فِي هَذَا  
الْبَيْتِ بِاللَّهِ تَعَالَى دُونَ ( وَدَرَ - دَمْ ) غَيْرَهُ

افتصر ٦

al-Charif (+261 ad.) al-Gazā' (+370)

Adab al-Kāfi, Warner 580 Coll. IV 106

اجماع ٤٤٥

وقد بينا ان القاضي يعني ان يكون من اجل التمييز والنظر قال  
(الضياف) وانه لم يأت فيه عن الصحابة شيء وكان فيه  
اجماع من التابعين حكم به من قبل ان اجماع التابعين  
بعض الصحابة جهة على من يعمم ولكن اجماع كل عصر  
جهة على من يعمم عمنا وليس ان يعدل عن اجماع اهل  
عصره الى ابتعاد نفسه

fol 20c geistliche  
Sachverformel

والله الذي لا إله إلا هو عالم الغيب والشاهدة  
الكبير المتعال وهو واحد ليس كمثله شيء

فـ ٤٤٦ فما زأى القاضي استخلاف المدعى عليه مع قوله ان  
له بيته (يعني ان يكون على منصب ابي يوسف)  
اقبل على المدعى عليه وقال ان المدعى يربى يمينك  
فإذا قال أنا أختلف قال له القاضي قل والله الذي  
لا إله إلا هو عالم الغيب والشاهدة الرحمن الرحيم  
الطالب العالِي المترکِي المُهَلِّكُ الذي يعلم من  
السر ما يعلم من العلانية الكبير  
المتعال ما لغاف عنوان هذا عليك ولا عندي  
ولا قبلك هنا عالِي الذي ادعاه وهو الذي ولد  
ولا شيء منه

Wie andere Formeln und Typen der Gathilijje-Tossej, die habe die Söhne  
der Umayyadenzeit auch die Eidesformeln der alten kaidischen  
Tossej einfach übernommen. Man schwörte bei den hifdenden Opfer-  
thieren und den Opferceremonien, beim Blut des Schlachthieres von Minâ  
u. s. w. 1). Man konnte ja dies weiter <sup>auch formlos unsocher</sup> ~~ihre Bedenken thun, da~~ als  
~~Dinge~~ <sup>Beobachtungen</sup> ~~alles~~ auch um <sup>hier</sup> rituelle Bedeutung haben. Den Christen  
als Schädel lass man sogar bei Ezza und Nasr schwören. Der Vers  
in dem dies geschieht, ist jedoch kaum als echt zu betrachten; es findet  
sich nicht in Diwan; freilich ist die Möglichkeit nicht auszu-  
schließen, das man ihn doch aus religiösen Bedenken ausge-  
merzt hat.

Sehr lehrreich für diese Verhältnisse ist eine der Katala bin  
Soffi al-Ghanâyya zugeschriebene Hadit-Mittheilung. Es  
kann - so erzählte sie - ein Rabbi zu den Propheten und sagte zu  
ihm: „Ihr seid ja <sup>wortlos</sup> eine vorstreffliche Glaubensgruppe, o Muham-  
med, wenn ihr nicht des Sirk <sup>einfach</sup> schuldig machen würdet.“ „Um  
Gottes willen - rägte der Prophet - was warst du Dein?“ „Der  
sagte ihm: Schwur: Wal-Kacabti (bei der Kacba)“. Mohammed faßte  
eine Waile nach und sprach: „Wer einen Schwur leistet, der sage: Wa-zatibbi  
- I-Kacabti, beim Gott der Kacba!“<sup>3)</sup> Diese Hadit-Mittheilung ist als

1) z.B. Ag. VIII 111, 11 (Kap. 6. Parth); dA 1. v. 46 (Kurtayyis)  
Samhara 172 (Arab. der auch schon Iatrib mit dazu nimmt); Ag. XIV 143, 22 ff (Mohammed b. Basîr). Häm.  
2) diese und man mehrere Anmerkungen wird besonders erzielt bei Had. 276, 34-39 564 ult.  
3) Tâkat IV 7814  
4) Uod al-jâba V 532

Spiegelbild der Verhältnisse in der ältesten Zeit des Islam zu betrachten. Die heilnischen Schwäre hätten nicht auf trotz der Freiheit der religiösen Kriege; auch bei den Alten schwärz man noch wie vor. Sobald man von den grammatischen Spuren des Kunstgriff des Tatkeb antreibt, halten man für Fälle wo des Vorkommen solcher Schwärze Bedenken erregte die restitutio nisi  $\ddot{\sigma}$  bei der Hand: als حرف الخطأ.

Original.

Jüdische Nachahmung

Deutsche Schrift aus dem 13. Jahrhundert

Arabisches Schrift aus dem 13. Jahrhundert

Die Handauflegung auf ein gewichtetes Haupt bei der Eidesleistung hat dem Worte جَاهِدْ  
جَاهِدْ die Rolle eines unverzerrenden Hilfswortes (wie gewöhnlich فِي، عَلَى)  
 bei Eiden verschafft. Al-Makdisi berichtet von den Aegyptens seiner Zeit, dass ihr  
 höchster Schwur gewesen sei: وَأَنْتَ اللَّهُ ; ein minder gewichtiger: جَاهِدْ 3).

جَاهِدْ

- 1) Ag. XV 91,18      الْحَقُّ كَلِيلٌ وَالْحَقُّ رَوِيلٌ; ~~بَدْر~~ محدث. ad. I 301:  
 der Schwur des Kupfers. وَحْقُ الْكَلَاثِي d.h. Muhammad, Abu Bekr, Omer. Der islamische  
 Schwur = جَاهِدْ, وَحْقُ الْجَاهِدِ. Ibn Rostek ed. de Goeje 113, f. - Beide Ausdrücke  
 bilden zusammen, DÄK. IV 1004, 7. . . . . جَاهِدْ . . . . .
- 2) Dies wurde oft im heidnischen Gebrauch des Schwures mit جَاهِدْ. vgl. die attischen Schwüre mit  
 ...π und π.

In modernen Islam sind die Hayât-Schwüre am gebräuchlichsten; in Syrien: wahayat Sidna  
Talqâj, in Aegypten wahayat Sidna Hesân etc. Schon in Sudan schwörte man  
 auch beim Koran mit der Unterschreibung الْحَقُّ كَلِيلٌ; dies ist wohl das bei  
 Ohowalter, Auf's Land und Reich des Mahdi in Sudan (Innsbruck 1892) 236 zu fin-  
 den: chat (so!) el-Kitâb-allâh; die Mahdisten schwören noch (ibid. 48) "Chat-  
 Rabb-el-Mahdi" nicht wie Ohowalter übersetzt: "beim Mahdi dem Herrn", sondern  
 "beim Leben(Gottes) des Herrn des Mahdi"; zugleich ist einer der stärksten Schwüre  
 "chat el-talqâj" = الْعَلَاقَةُ الْمُلْكِيَّةُ. Man sieht wie sinnlos auch die Unterschriftung  
 mit der dem zur Formel herabgesunkenen hayât gerichtet.

- 3) Makdisi ed. de Goeje 205,15

F Doughby I 269 verschiedene  
 Anwendungen von وَحْيَةُ

وَحْيَةُ قَبْيَةٍ  
 wa-hayât al-misâ'î hâda "by this(little)  
 sunsetting hour" (Sobekhund)

Ribbet

Murâdî III 188

Omar al-Sayyîd al-Tarîbîlî (†  
1159) aus wird ein mythenreicher  
Schuhmacher (Who-Kniss-Kniss-Zil)  
لَمْ يَكُنْ لِّهِ مِنْ أَعْلَمْ بَشَرٍ  
كَذَّابٌ وَّقَاطِعٌ لِّلْقَدَى وَفَطَّاعٌ  
كَذَّابٌ وَّقَاطِعٌ لِّلْقَدَى وَفَطَّاعٌ

كتاب ١٤٦٢م ارجاع ١٤٦٢م

لِيَنَّ الْأَخْبَارِ I ٧٢، ٣٩.

وكان الحاج استعمل المغيرة بن عبد الله التقي على الكوفة فكان يقضى  
بيت الناس فاحدى إليه رجل سراجاً من شبيهه فبلغ ذلك خصمه فبعث إليه  
ببغلة فلما أهتموا عندكم المغيرة جعل تتحمل عن صاحب السراج  
وجعل صاحب السراج يقول إن أمري أضوء من السراج فلما أكثر عليه  
تال وبذلك وإن البغلة راحت السراج تكسرته

10

auf das geringe Ausmaß der Ritter im Volk  
bewusstsein kann man aus ~~der~~ ihrer Stellung -  
~~voller Gewalt~~ - der Unterhaltung sicher schließen, aus den  
Situat. in denen sich auf ihre Karte stellte.

Vgl. besonders die Erzählung über den Käfig  
Chaligi in Nagasai jün. Zeit des Amur

Fig. X 123

١٢٥ ١٤٨٦

لقوله عصّم اجرأكم على النار اجرأكم على الفتيا ١١٥  
وان ظهر المفتي جسر الناس على جهنّم فيما تخلّ وتحرج  
من اهالى والفرج والدم

12210 126.001 122' ✓  
*Rivian*

DR. WEISZ MIKSA

Charnier ist der Ritter des heil' Gottes'

W. Dumbros II 247

٦٤٦ حفظ ١٩٩٤ كتب  
في دروسه

والله ۷ ولست القضاة حتى حللت  
لهم الميزنة

٢٧٢

Muhammad Rifa'i Gazzawayha Raifiya  
correspondence

Dakhaib, Tashkent [ 348 ]

Saffān b. Muslim in Bayhaqi (+ 219)

وكان على مسائل محادث معاذ القاضي فجعل له  
عشرة آلاف دينار على ان يقف عن بعديل قبل  
وعن جرحه خاتم و قال لا ابطل حقا من الحقوق

Emperandare Simonis

الموافق ٢٦٩

بِذِكْرِ مَا لَقِيَ الْقَاضِي بِدِسْتُرْت

الْمَوْلَى عَبْدُ اللَّهِ بْنُ مُحَمَّدٍ الْعَبَّاسِ عَلَى أَنْ يُولَّ نِيَّةَ الْبَابِ لِوَلَدِهِ  
الْقَاضِي مُحَمَّدٌ مُحَمَّدٌ نُوَلَّا يَوْمًا وَأَخْرَى سَعَى الْكَبِيرُ عَنْهُ الْعَاقِبَى  
بَاتْ يَوْلَى نِيَّةَ الْبَابِ فَلَمَّا لَقِيَ الْقَاضِي عَبْدَ الْمُطَفَّى بِهِ الشَّيْخَ  
أَخْمَدَ الْوَفَاقَى عَلَى حَرَانَ يَوْمَى ابْنِ الصَّيْخِ بِالْحُكْمَةِ الْكَبِيرِ  
صَلَّاهُ الْعَاقِبَى عَبْدُ الْمُطَفَّى فَقَعَلَ وَمَرَّ بَعْدَ الْقَاضِي مُحَمَّدٌ  
مَرَادِهِ وَكَانَ أَعْلَمُ الَّذِي بَذَلَهُ فِي مُعَالَمَةِ نِيَّةَ الْبَابِ  
صَارَ ذَرَّ مُعَالَمَةِ نِيَّةَ الْكَبِيرِ وَلَوْمَ بَنِيهِ  
لِخَاطَعِ عَلَيْهِ أَعْلَمُ

فَكَتَبَهُ الْمُسْكَنَةُ  
von einer Geburte, Ali mubārak XIV 63

Ujunkalabár 86

za abn cibedá b. abn Hnd eppa eme animal  
im Abgründen der Regionen eme jene ein  
Lusthund erzählen; son jene Form ein gefügtes  
Esel geprägtes Dämonenbild. Abn cibedá foodt  
mein Löffel, wodam er jen unien aufstieg vorge-  
brachte mit einem Finger in die Backen  
zu Riechen all droht bei weigste, wodam er zu de  
Knochen z. d. willt für mich durch fingen auf  
- die indopp. Ghetz' Stellen und foodt vor mir,  
dopf' ich unien zu gange laib - der köllensfrisch  
wirkt".

Revue des traditions populaires

VII (1892) p. 595, René Basset,

dit folgante Haditha auxifit :

“ La chair des oulémas est empoisonnée ;  
celui qui la sent tombe malade et celui  
qui en mange meurt ”

“ Sur trois quodhis, deux vont sûrement  
en enfer ”

Ibn Hajar al-Haytami: الاعلام بقواعد الاسلام  
(mawdu' fawq al-qadim II) 24:

ان الحكم والقضاء اسرى المفتيت لغلبة الجهل عليهم وعدم  
معرفتهم بخلاف الاحكام فضلا عن دقتها وقد قال الاذري عن قضاة  
زمنه ولا يختبر تقاضاه زماننا فانهم كثيرون عهد بالاسلام هذا في  
قضاضه زمنه فما بالك بغيرهم وقد اشار الى ذلك الفارقى ايضا في قضاضه  
زمانه مع تقدمه على زمان الاذري بكثير وبيان كان كالغالب قضاضه  
زماننا بلغوا الى ما يبلغه غيركم صنفت كتابا في قباباتهم وصلواتهم  
باربعين حديثا فيه مزيد النزد وتشدد الروايد على اكثرا القضاة

وستنه جمر الخطا لمن تولى الفضا

In dat jijt van Ottomān gedacht was wijt gien  
wider nietigenfijfenvijfentwintig j. L. Ottomān  
Profeet der Imaam Sādiq e. c. en al-  
Gumāki die waren was, dan is hij in  
Amanat in Europa leeft, als Ottomān bly  
verblijft. — Tidānīyah yahājī Usd al-j. II 311

Im Kapitel جَلَالِتُ خَيْرَاتٍ in Regia al-abbas  
T 71 ff. das Kurs viele Sprüche und Ergebnisse  
über Decktückigkeit der Rinder:

پ. ۷۶ علیه آمر. ۶. (کلاد) پنج نیمی دستبر اول  
در کنایه هایی از پسر، این اندیشی اینکه  
از جانشی از پسر است، در باغ است **الی یا الی**  
**سازن الکلائیت** **لار** **لار**

jaron offensichtl. ein Werkstatt

UWT 254 Kuleyabu Kanbar al - Ghawār

كُلَّ ائِمَّةِ الْجَمَعِ نَبَيَّنَاهُ عَلَىٰ مَوْلَانَا  
فَقَالَ أَحَقُّكُمْ بِهِ شِعْرًا كُفَّرٌ خَلَقْتُمْ

Tab. I 2098, 13 der grün. Islam. Schule  
Kreisliche Garaga:

شَتَّتَتْ أَصْفَافُ خَالِدٍ قَرِيبَةً مِنْ مَاءٍ ثُمَّ صَلَّى  
رَحْمَتِينَ

were tabit

?

Ritter

Vorführsteg vom jnrs Großf. der Dossen  
كُوْد فَنَّاصِر وَ كَاجُونِي II 162

Wagn Janis Steuer auf d. Kasten f.  
ibd II 233 F

wagn Janis Großf. der Kasten ibd II 266  
wahrscheinlich auch andere gl. Tokut III 36, 2

F  
كَاجُونِي II 162 اَجَل مِنْ قَاضِي جِلْ  
كَاجُونِي II 162 اَجَل مِنْ قَاضِي سَمَوَةٍ

Die Charta für den Republikaner fällt unter den sozialistischen  
punkt der Lehre Hasan Beyn's

من دعا ظالم بالبقاء فقد احبّ أون يُعطي الله في الارض

Ihjâ (الحج) Mâf VII 571

كِتَابُ الْمُؤْمِنِينَ 26 62, 9.

II 459 über die Freitagspredigt

فَإِنْ قَلْتَ كَيْفَ يُفْسِرُ ذِكْرَ اللَّهِ بِالْخَطِيبَةِ وَفِيهِ ذِكْرُ  
غَيْرِ اللَّهِ، قَلْتَ مَا كَانَ مِنْ ذِكْرِ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى  
وَالثَّنَاءُ عَلَيْهِ وَعَلَىٰ خَلْفَاءِ الرَّاشِدِيْنَ وَأَنْفُسِهِ،  
الْمُؤْمِنِيْنَ وَالْمُوَعْظَةِ وَالْمُذَكَّرِ فَهُوَ فِي حِكْمَةِ ذِكْرِ  
اللَّهِ فَمَا مَاعَدَ ذَلِكَ مِنْ ذِكْرِ الظُّلْمَةِ  
وَالْقَابِمِ وَالثَّنَاءِ عَلَيْهِمْ وَالدُّعَاءِ لَهُمْ وَفِي  
إِحْقَاءِ بِعْكَسِ ذَلِكَ فَيَمِنُ ذِكْرَ السَّيْطَانِ وَفِي  
مِنْ ذِكْرِ اللَّهِ عَلَىٰ مَرَاجِلِ وَادِّيَّ قَالَ الْمُنْصَتُ  
لِلْخَطِيبِ لِصَاحِبِهِ صَدِيقِهِ أَفَلَا يَكُونُ  
الْخَطِيبُ أَكْفَالًا فِي ذَلِكَ لَا غَيْرَ نَعْوَذُ بِاللَّهِ  
مِنْ غَرْبَةِ الْإِسْلَامِ وَنَكَدِ الدِّيَامِ،

Ripper

25a2-VI 55,1944

Rückseite

Mawad (Abteilung 6) tritt  
an Gericht über Beschwerde  
Rut der R.

Horgan 107 aus

Richter

Eposiogramm des Ibn al-Mubarrak  
als Basis im Richteramt unter ~~Hafiz~~<sup>äste</sup> Hafiz  
al-Rashid annehmen.

Ibn Hajar, Tathir al-jawâb 21

Iba fortunum 138 £6 Wallāb b. 'Abd al-Kāsim an-nawāw  
kābi' i-nayr + 275 before I got it. تَمْنَى وَلَهُ يَوْمًا  
ضَافِقًا. In as Thal'abah a nach und Abrechnung.

Omar II verbat sich, für ihn besonders  
Colonia sei unbede... Rechtschreibfehler  
ausgefallen

TS 405, 278, 25

161 Kret.

Poësis 554

Die Menschen gegen

eine zeitgenössische

TL

Goldricher/208